

稲刈りしたよ!

広報

かめだ

2004(平成16年)

10 OCTOBER / 15

No.797

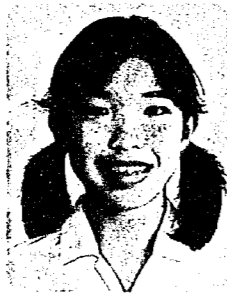
■ 主な内容

- 一生の思い出～青少年海外派遣研修～2
- まちからのお知らせ6
- 町議会 9月定例会10
- かめだ通信12

* 広報かめだは資源保護のため再生紙を使用しています。

たくさんの思い出

亀中1年 入倉友紀



ホームステイは、今回の研修の中でも一番の思い出です。ホストファミリーと過ごしたのはわずか3日間でしたが、たくさんのお話を学びました。ただ一つ残念なことがあります。それは家族が全員用事があって、さよならパーティーに来られなかったことです。英語がなかなか理解できず、誰も来られないのが直前まで分からなかったのが、ホストファミリーにレストランまで送ってもらい「ここでお別れ」みたいなことを言われた時は驚いたし、ショックでした。もっと話せばよかった、ちゃんとお礼が言いたかった…。英語が通じず辛いこともあったけど、楽しいことがその何倍もありました。



大きな大陸 オーストラリアへ!!

亀中1年 石井千晶



日本を出発してから2日目の朝、飛行機に乗っていた私の目に真っ先に飛び込んできたのは、空の青、オレンジ、黄色のグラデーション、青い海、大きな大陸。こんなきれいな風景を見たのは初めてなのでとても感動しました。ホストファミリーとの対面、ファザーのジェフ、マザーのタニアン、長女のジョージア、次女のベスの4人の人たちとの生活。とても楽しい毎日をご過ごしました。さよならパーティーの時は残念なことにファミリーは家の用事があり、出席することができませんでした。もっと英語を勉強して、ホストファミリーに会いに行きたいです。

笑いと苦労と感動と

亀中2年 小野爽香



「ありがとうございます！」いきなりですが、シドニー着発日の感想です。新しい出会いがあるという喜び、ここまで私を支えてくれた皆さまへの感謝、そしてここまでよく頑張った自分！(?)という気持ちからでした。笑いも苦労もホームステイ。ペット用品で洗濯しそふになったり、シャワーで水をかぶったり…。人も生活も自然も、オーストラリアのすべてが新鮮で、私の心の辞書はものすごい速さで深く広くなりました。あっという間と言うけれど、どこも省略できる場所はなく一瞬一瞬が素敵な7日間でした。

海外派遣研修に

参加して

亀中2年 三浦久依



オーストラリアの地を踏んだ時、私は本当にここにいいのだろうか?という感情がわいてきました。英語がほとんどしゃべれない人間がオーストラリアの一般家庭で生活していくかどうか…。ベイブリッジ家の皆さんと会ってその不安はほとんど消されました。優しいホストマザーとファザー、なんと日本語がしゃべれる(!?)長男スチュワート、次男スコット、三男アンドリュー。この家でたくさんの宝物をもらいました。この7日間は私に「また、オーストラリアに絶対行く」という目標まで与えてくれました。

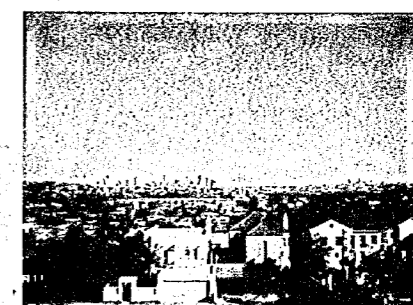
海外派遣研修に

参加して

亀中2年 中村さゆみ



私が楽しみにしていたことはホームステイです。ホストファミリーとは一緒に料理をしたり、映画を見たり、海に行ったりしました。ホームステイ中に絵はがきを書きました。帰国後に「絵はがき届いたよ」と聞き、うれしかったです。最初はなかなか使えなかったナイフとフォークも使えるようになりました。日本とは文化や生活習慣など、全然違うことばかりでした。普段経験することのできない英語だけの環境で生活することができて、一生の思い出になると思います。



一生の思い出

2004 青少年海外派遣研修
in オーストラリア・シドニー

今年で7年目の「青少年海外派遣研修事業」。今年は14名の中学生が、8月4日から10日までの7日間、オーストラリア・シドニーでホームステイや現地の学校(Chats Wood High School)との交流を体験してきました。

現地の学校との交流では、出発前に研修生たちが話し合っていた「日本の遊び」～お手玉・けん玉・こま・折り紙・福笑い～を披露して交流を深めてきました。

ホームステイでは、研修生はペアになってそれぞれのファミリーに4日間お世話になりました。買い物に行ったり、海に行ったり、たくさんの思い出をつくってきました。

ファミリーとお別れの日、お世話になったファミリーを招待して行ったレストランでの「さよならパーティー」では、感謝の気持ちを込めて、全員で「また会える日まで-ゆず-」など3曲を歌いました。ファミリーと過ごした4日間を思い出し、別れを惜しむ辛い別れになったようです。

3ページから5ページに、研修生の感想文の一部を抜粋してご紹介します。



**オーストラリアの
思い出**
西中3年 市川史恵



オーストラリアに着いた時、ここがオーストラリアかと期待と不安でいっぱいでした。

何よりも楽しみにしていたのがホームステイでした。最初は英語が分からず困ったり、何回も聞いたりしていましたが、ずっと聞いているうちに何となく理解できるようになりました。でも、答える時にYES・NOぐらいしか言えなかったのが残念でした。別れる時はすごく悲しかったけど、最高の思い出ができました。今度はもっと英語を勉強して、またオーストラリアへ行きたいです。

私にとって最高の宝物
亀中3年 伊藤幸穂



ホストマザーの第一印象は「優しそうだなあ」と思いました。ホームステイ先で初めて食べる夕食にはわざわざご飯を出してくれました。食後のデザートにはプディングやチョコレートケーキなどを毎回作ってくれました。とても親切で優しくしてくれたマザーは第一印象どおりの人でした。一番上のお兄さんのスチュワートは日本語が少しできる人で、私は日本語を少し教えてあげました。ベイブリッジ家と過ごした3日間で人に対する思いやりや優しさを心から得ることができました。



**海外派遣研修に
参加して**
西中3年 坂井彩葉



あの一週間は自分が生きてきた中で最も夢のような一週間でした。ホームステイ中はさまざまなことがありました。一番大変だったことは言葉が通じなかったことです。マザーが言っていることを理解することができず、マザーには迷惑をかけてしまったと思います。現地の学校を訪ねた時は、日本の学校との違いに驚きました。日本の学校よりも自由な感じがしました。「これが授業なの!?!」と思えることが多くありました。今後、海外に行く機会がある時はもっと英会話ができるようにならなければと反省しました。

**オーストラリアでの
一週間**
西中3年 栗原 望



私はこの一週間、ずっと夢を見ているかのようなようでした。日本とは全然違う空気の新しさ。

“本当に私はオーストラリアへ来れたんだ!” 飛行機から降りた時の気持ちでした。マザーの家では、私とペアの子と毎朝寝坊し、手伝いも何もできず、迷惑をかけたかなと思いました。時には「手伝いましょうか。」と声をかけても「大丈夫、あなたたちは自分のことをやって。」マザーが言葉を返してくれた時、マザーの優しさと笑顔を見て涙があふれそうになりました。さよならパーティーの日、「マザーと本当にお別れなんだ…」と思うと日本に帰るのが嫌になったし、寂しくなりました。

**海外派遣研修に
参加して**
西中1年 古泉賢人



出発前日は不安で心がいっぱいでした。オーストラリアに到着し、市内観光をしているうちに緊張もとけて、オーストラリアの大きさに驚くばかりでした。いよいよホストファミリーとの対面でとてもドキドキしましたが、ホームステイ先には他に日本人のホームステイをしている人がいて何だかほっとしました。あっという間のホームステイが終わり、さよならパーティーは辛かったけど、この3泊4日は一生忘れません。今回の研修では戸惑うことばかりでしたが、この経験を将来活かしていきたいと思っています。

また会える日まで
亀中3年 榎並一成



一番思い出に残っているのはホームステイです。僕たちの家族は、ホストマザーと息子さんが2人でした。ホストマザーはとても忙しい人でした。それなのに僕たちをいろんな所に連れて行ってくれました。教会にも行きました。僕がイメージしていたのと違い、かたい様子ではなく歌を歌ったり、おもしろい話をしたりとても楽しかったです。お別れパーティーの最後に、僕たちはお礼に歌を歌いました。3曲歌った最後の曲、ゆずの「また会える日まで」は、お別れパーティーにふさわしい曲でした。別れがとても辛かったです。

ホームステイをして
西中3年 山田美希



海外に行くのは生まれて初めてなので、少し不安な気持ちもありました。でもオーストラリアに着き、景色を見た瞬間、不安や心配な事はすべて吹っ飛びました。半日シドニーを観光し、夕方になるとホストファミリーとの対面でした。ホストマザーは笑顔であいさつをしてくれました。ホームステイ先での生活は、ショッピングやボウリングに行ったり、海を見たりとても楽しかったです。でも困ったこともありました。「言葉」です。通じないのでジェスチャーで表したりして、一言を伝えるのに何分もかかりました。だからこそ、伝わった時はとてもうれしかったです。

**知られざる南の大陸・
オーストラリア**
西中3年 掘川真利亜



一番の楽しみでもあり不安もたくさんあったホームステイでは、デイリーさん家族にお世話になりました。マザーと会い、緊張しながらも「I am Maria」と自己紹介すると「とても使いやすい名前ね。」と言われ、何だか嬉しくなり、ホッとしました。慣れないながらも料理を手伝ったりして頑張りましたが、たくさん迷惑をかけてしまいました。それでもマザーはやさしく接してくれました。オーストラリアに来て、まだまだ自分の英語は未熟だということに気づくと同時に、やっぱり自分は英語が好きなんだと改めて思いました。私はこの夏、一生忘れることのない思い出ができました。



**「夢」の実現、
「約束」の実現**
西中2年 土屋綾乃



一番の思い出になったのは、ホストファミリーと過ごした4日間、現地学校との交流です。街へ行っても、ホストファミリーと過ごしても、現地学校との交流でも、すべてに共通していることは人の優しさ、温かさです。おかげでオーストラリアで過ごした日々で困ったことは何一つありませんでした。だからこそ別れが辛くこれほどにも苦痛に感じたことはありませんでした。私は英語を上達させて、もう一度行くことを笑顔で約束しました。この約束は絶対に実現したいと思います。

まちからのお知らせ

亀田町役場 ☎381-2111

役場各課からの情報をお知らせします

お知らせ

亀田町閉町記念事業 優秀アイデア発表

企画調整課 内線232

広報かめだ7月15日号において、歴史ある亀田町にふさわしい閉町記念イベントなどについて、広くアイデアや意見を募集した結果、たくさんのアイデアをお寄せいただきました。誠にありがとうございました。

荻莊町長が責任を持って選考した結果、以下のアイデアが優秀アイデアとして選ばれましたのでご紹介します。

- ◎特に優れたアイデア 1点 (図書券1万円)
「亀田町のあゆみを題材とした演劇または朗読劇上演」
……中島1 堅田 勝 様
- ◎優れたアイデア 3点
(アスパーク亀田利用券 2千円)
「記念住民票の発行」……丸瀧1 大野桂子 様
「岩万燈、袋津燈籠、かぐら剣舞など
町内祭礼行事の共同開催」
……東本町4 大倉由美 様
「未来の住民に向けたビデオメッセージの作成」
……東本町3 田村 茂 様

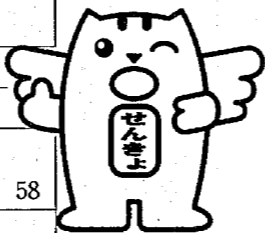
10月17日(日) 新潟県知事選挙

選挙管理委員会 内線501・502

普段の生活の中で感じる「あんなつたらしいな」「こうなつたらしいな」という思いや願い。実現させる手段の一つが選挙への参加です。まずは投票所に足を運んでみましょう。

- 時間 午前7時～午後8時
- 場所 町内11カ所の投票所

投票所	対象区
第1 亀田町公民館	6～10、14 18～20、26 48
第2 亀田第2保育園	11～12 15～17、54
第3 亀田町町民会館	21～25
第4 亀田第3保育園	27～31、37
第5 栄徳寺保育園	36、40～42 49～50
第6 早通小学校	43～47、57
第7 亀田第4保育園	1～5、13 52～53
第8 袋津保育園	33～35
第9 亀田第5保育園	51、59
第10 亀田町役場	38～39 55～56、58
第11 亀田あけぼの会館	32、60



きれいな町のため、皆さんのご協力を！ 全町一斉清掃 クリーン作戦

10月は「秋の環境美化月間」です。この期間中、「全町一斉清掃」や各地区で側溝・水路の「泥上げ」が実施されます。ぜひ、皆さんの参加で、きれいな環境を保つために力を合わせましょう！

- 日 10月17日(日) 午前10時まで
- 雨天の場合も実施します。
- 回収区域 各区の区域(道路、側溝、広場、農地、農用排水路脇等)

環境生活課

内線156



介護者のつどいに来ませんか？

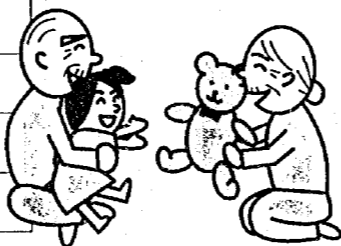
福祉健康課 内線147

町では寝たきりの方や痴呆の方などを介護している方が、何でも思いを語り合えて、情報交換できる場として『介護者のつどい』を毎月1回開いています。

日頃の介護で悩みはありませんか？いつもストレスを感じていませんか？町外にお住まいの方を介護している方も大歓迎です。

申込みは原則として不要です(11・12・2月は人数把握の都合上、役場福祉健康課までご連絡ください)ので、ぜひお気軽においでください。

開催期日	時間	会場	内容
10月21日(木)	午後1時～3時	公民館	自由交流・情報交換
11月26日(金)	未定(詳しくは福祉健康課までお問い合わせください。)	公民館	介護者交流会(予定)
12月16日(木)			忘年会
1月20日(木)	午後1時～3時	公民館	自由交流・情報交換
2月17日(木)	午後9時～午後4時	未定	お別れ会



「亀田町小規模工事等契約 希望者登録制度」を開始

総務課

内線224

この制度は、亀田町が発注する公共施設および出先機関等の小規模な工事や修繕のうち「小額で内容が簡易なもの」について受注を希望する方を登録し、町内の小規模業者が直接工事を受注できるようにするものです。

登録できる方は、町内に主たる事業所または住所を有し、「亀田町建設工事入札参加資格者名簿」に登録されていない方です。
対象となる工事・修繕は1件の契約金額が50万円以下です。
登録の受付は10月15日(金)から開始します。

亀田町閉町記念

祝！三・九の市三百年祭

農政商工課

内線280

町では合併に伴う閉町記念イベントとして、元禄7年に開設された「三・九の市」の三百年祭を企画しています。
期日 11月3日(水・祝)

●場所 三・九の市開設地域内(通称市場通り)
なお、特設テントで先着2,000人の来場者に粗品を差し上げます。

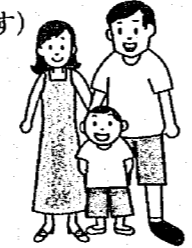
おやぎょう 幼児期・児童期家庭教育学級 **親業**って何? 保育ルーム有り

生涯学習課 ☎382-3703

親業って何だろう? お子さんをお持ちの方なら誰でも子育てについて考える時期がくるといいます。「親業」を学ぶことは「親」である自分を見つめなおす良い機会となるはず。より良い子育ての一助としてこの講座を体験してみませんか?

期 日	内 容	講 師	会 場
第1回 11月11日(木) 午前10時~正午	ゆるやかな関係づくり グループワーク	生涯学習課職員	亀田町民会館
第2回 11月18日(木) 午前10時~正午	親業って何だろう??	親業インストラクター 堀内一恵 先生	
第3回 11月25日(木) 午前10時~正午			
第4回 12月2日(木) 午前10時~正午			
第5回 12月9日(木) 午前10時~正午	ふりかえり グループワーク	生涯学習課職員	

- 対 象 幼児期・児童期等のお子さんをお持ちの方、または子育てに関心をお持ちの方なら年齢・性別も問わないのでどなたでもOKです。(なるべく5回通して出席願います)
- 定 員 30人 (申込多数の場合は主催者側で抽選)
- 保育ルーム 生後6カ月以上のお子さん (定員20人)
- 受講料 1回1,000円 (保育ルームご利用の方は、運営費として別途500円)
- 申込方法 11月1日(月)までに生涯学習課 (☎382-3703) まで電話でお申込みください。



第58回 読書週間 10月27日~11月9日

——落ち葉をしょりに、読書の秋——

10月27日から、第58回読書週間が始まります。読書の秋です。秋の夜長に読書を楽しみませんか。公民館図書室では、この期間に図書を借りた方に読書週間の記念品を差し上げます。(数に限りがあります)

おすすめ!の1冊

「ゆうびんサクタ 山へいく」 いぬい とみこ/著 お山のみゆきおばあちゃんへのおてがみをもって、サクタはゆうびんやさんの車にもぐりこみました…。	「狐笛のかなた」 上橋 菜穂子/著 人の思いが聞こえる「聞き耳」の才を持つ少女・小夜が幼い日に助けた子狐は恐ろしい呪者に命を握られ「使い魔」にされた霊狐・野火だった。森陰屋敷に閉じ込められた少年・小春丸、そして小夜と野火の運命は…。	「旅のはじまり (黒ねこサンゴロウシリーズ)」 竹下文字/著 黒ねこのサンゴロウは、失われたうみねこ族の宝をもとめてケン少年と冒険の旅に出た。全5巻。続編あり。	「魔法使いハウルと火の悪魔」 ダイアナ・ウィン・ジョーンズ/著 魔女に呪いをかけられた少女ソフィーは、美しい秘密ありげな若い魔法使いハウルと戦うのだが…。2004年秋公開予定映画の原作。
---	---	---	--

固定資産税が正しく課税されるために **不動産を売買や相続した場合、手続きが必要ですよ!**

固定資産税は、毎年1月1日現在、町内に土地・家屋・償却資産を所有している人(登記名義人)に対して課税される税金です。平成16年中に不動産を売買、相続、贈与したり使用用途を変更した場合は、その後の手続きをしないといと課税の誤りや当事者間のトラブルの原因となります。まだ手続きを済ませていない方は、年内中にお願います。

※建物を新築・増改築したり、取り壊しをした場合は調査に伺いますので、税務課までご連絡ください。



土地に関する事例	必要な手続き	手続き先
売買した方	所有権移転登記	法務局
贈与した方	所有権移転登記	法務局
相続した方	所有権移転登記	法務局
年内中に相続(登記)ができない方	納税管理人の届	税務課固定資産税係
住宅地の一部を貸駐車場にした方	用途変更届	税務課固定資産税係

建物に関する事例	建物登記の有無	必要な手続き	手続き先
売買した方	ある	所有権移転登記	法務局
	ない	所有権移転届	税務課固定資産税係
相続した方	ある	所有権移転登記	法務局
	ない	所有権移転届	税務課固定資産税係
年内中に相続(登記)ができない方	ある	納税管理人の届	税務課固定資産税係
	ない	納税管理人の届	税務課固定資産税係
取り壊しをした方	ある	建物滅失登記	法務局
	ない	建物滅失届	税務課固定資産税係
店舗や事務所を住宅にした方(部分変更も含む)	ある	表示変更登記	法務局
	ない	用途変更届	税務課固定資産税係

税務課 固定資産税係 内線136・137
新潟地方税务局 ☎222-1561

健康診断のお知らせ

町で実施した各検診を受けられなかった方を対象に、次の日程で基本健診(尿検査・血圧測定・血液検査・心電図検査など)、胸部レントゲン検診、胃がん検診、大腸がん検診を行います。受診を希望する方は、10月20日(木)までに保健センターにお申し込みください。申し込みをした方には受診券を送付します。

実施日	対象者	会 場	受付時間
10月28日(木)	男性	町民会館	午前8時~10時
10月29日(金)	女性		

町からお願い
結核予防のため、年に1回は胸部レントゲン検診の受診が義務付けられています。今年、町・病院・職場などで胸部レントゲン検診を受けていない方は、ぜひこの機会に受診してください。なお、寝たきりや歩行困難で検診会場に

こんな方はいませんか?
●退職してからレントゲンを受けていない
●転入してからレントゲンを受けていない
●身体が丈夫だからレントゲンを受けていない

来られない方は、自宅で検査容器に痰(痰の出ない方は喉の奥から出したつば)を取り、ご家族にお持ちいただく検査方法があります。希望される方は10月20日(木)までに保健センターへお申し込みください。

町議会 9月定例会

可決議案等

- 損害賠償の額を定めることについての専決処分報告
- 平成16年度亀田町一般会計補正予算(第3号)の専決処分の承認
- 戸籍事務の電子計算機処理による管理に関する事務の委託
- 亀田町公民館条例の一部を改正する条例
- 三市中東視聴覚教育協議会の廃止
- 亀田町道路線の認定
- 平成15年度亀田町一般会計歳入歳出決算認定
- 平成15年度亀田町土地取得事業特別会計歳入歳出決算認定
- 平成15年度亀田町国民健康保険特別会計歳入歳出決算認定
- 平成15年度亀田町老人保健特別会計歳入歳出決算認定
- 平成15年度亀田町介護保険特別会計歳入歳出決算認定
- 平成15年度亀田町下水道事業特別会計歳入歳出決算認定

- 平成15年度亀田町水道事業会計決算認定
- 平成16年度亀田町一般会計補正予算(第4号)
- 平成16年度亀田町国民健康保険特別会計補正予算(第1号)
- 平成16年度亀田町老人保健特別会計補正予算(第2号)
- 平成16年度亀田町介護保険特別会計補正予算(第1号)
- 平成16年度亀田町下水道事業特別会計補正予算(第2号)
- 平成16年度亀田町水道事業会計補正予算(第2号)

町政報告(一部抜粋)

1 公金不明問題

7月9日開催した議会臨時会での補正予算の審議でご説明申し上げましたが、元会計課職員等と「損害賠償金元金及び遅延損害金を、平成17年1月末日までに支払うこと」とする和解契約を7月2日に締結いたしました。なお、不明金は現在まで弁償されていません。

2 合併

新潟地域12市町村の合併については、6月25日の県議会での廃置分合議案の議決と県知事決定を経て、総務大臣への届け出を行っており、7月22日総務大臣により官報告示がなされました。また、新潟・新津市の合併については、両市議会の

の6月定例会での合併関連議案の議決を経て県知事申請を行いました。今後9月県議会で廃置分合議案が議決される見通しです。

3 合併に伴う町名・大字名の変更

住民説明会(6月12日から6月23日までの間に10会場で開催)および議会合併調査特別委員会でご意見をお聞きするとともに、合併する他市町村の動向などを踏まえ検討した結果、新・新潟市の他地域と全く同じ(漢字表記・読み方が同一)町名・大字名および極めて似ている町名に「亀田」を付け区別することになりました。

なお、町名・大字名の変更については新潟市の12月議会での議決を経て3月21日より施行されますが、事業所等の準備の都合も考慮し、9月1日号の「広報かめだ」およびホームページに掲載し住民の皆さまへお知らせしました。

4 合併・閉町 記念イベント等

町民の皆さまから広報等を通じてアイデアを募集しましたところ、25件のアイデアが寄せられました。また、町内各層からなる「亀田町合併・閉町記念イベント等検討懇談会」を設置するとともに、3回にわたって懇談会を開催し、町民の皆様から

いただいたアイデアを参考に、実施すべきイベントについてご検討いただきました。8月20日開催の第3回懇談会では各委員のご意見を取りまとめ、「合併・閉町記念イベント等実施(案)」としてご提案をいただきました。

町としましては懇談会のご提案を最大限尊重し、補正予算に所要の予算を計上しました。

5 行政区の区割りパターン

行政区の区割りは、合併後に行政区画審議会を設置し、答申を受けた後、行政区の設置条例として新潟市議会の議決を経て決まることとなりますが、事前に住民の皆さまのご意見を募集し、審議会の審議を円滑に進めるため3つの区割りパターンを作成・公表することになりました。

このことについては9月15日号の広報に掲載し10月末まで住民の皆さまのご意見を募集するとともに、9月25日・東小学校体育館、10月3日・町民会館視聴覚室で住民説明会を開催することとしています。

6 福祉関係

第一保育園遊戯室空調設備整備工事と第四保育園送迎用駐車場整備工事は、6月11日に指名競争入札を行い、工期を60日間として発注し、それぞれ竣工し

7 次世代育成支援に関するアンケート調査

3月5日から20日までの15日間で実施しました。対象者は3月1日現在、亀田町住民基本台帳に登録されている就学前保護者から一般の方を無作為に抽出し、4,150人にアンケート用紙を郵送しました。集計の結果、回答者は1,513人で、回答率は36.5%でした。

なお、8月24日には次世代育成支援対策地域協議会を開催し、アンケート調査の結果を参考に内容を検討し、行動計画策定に取り組みでまいります。

8 一般廃棄物最終処分場建設事業

7月2日に指名競争入札を行い、7月9日の臨時会の議決により工期を620日間として発注しました。

本工事は、加賀田・亀田・小水特定共同企業体、浸出水調整槽工事は、第一・五十嵐・古泉特定共同企業体、浸出水処理施設は(株)荏原製作所新潟支店の施工となっております。

また、応用地質(新潟支店)に施工監理業務および国庫補助申請業務を委託しました。

9 生活交通確保対策事業

廃止路線バスに係る代替バスの基本事項を定める「亀田町地域交通計画」を8月に策定しました。これは、「バス交通の役割」や「バス事業者・行政・町民の役割分担」、「バス交通に代わる輸送サービス」などについて定めたもので、住民組織が主体となって行政と連携・協力して代替バスについて、種々検討を行う内容となっています。

また、住民組織に対し、代替バスに対する住民ニーズの把握、運行方針案の検討、運営委員会設立等の支援のため「住民組織を主体とした代替輸送サービス調査検討業務」を委託しました。

10 一般土木工事

平成16年度一般土木工事2件と町道252号線道路改良工事1件を7月12日と8月10日に指名競争入札を行い、工期をそれぞれ60日間・90日間・200日間として発注しました。

11 開発行為

イオン(株)から7月2日国に物納申請していた新潟市の地権者の8,134㎡の土地に対する農地法第5条の転用届出書、7月23日に国土利用計画法に基づき土地売買届出書が提出されました。しかし、国土利用計画法第23条第1項に定める届出期限

を経過して届出書が提出されたため不受理となりました。また、地権者との土地賃貸借予約契約書の締結が90%以上終了した旨の報告を受けております。

12 まちづくり総合支援事業

公益施設および立体駐車場実施設業務委託を8月10日に指名競争入札を行い、工期を190日間として発注しました。

13 都市再生区画整理事業

区画整理区域内整地(その1)工事を6月21日、亀田町西土地区画整理区域内物件補償調査業務(その8)委託および(その9)委託2件を7月8日に指名競争入札を行い、工期をそれぞれ90日間として発注しました。また、亀田町西土地区画整理事業の物件移転補償は、齋藤ユキ氏ほか2件を補償料9,479万7,117円で契約を締結しました。

14 交通結節点改善事業・橋上駅舎建設事業

橋上駅舎・東西自由通路新設工事に伴う町道112号線切廻し工事を6月21日に指名競争入札を行い、工期を90日間として発注しました。また、第一建設工業(株)・鉄建建設(株)の亀田橋上駅舎新設工事共同企業体は、7月2日に安全祈願祭を行い、橋上駅舎・東西自由通路の本体工事に着手しました。

15 土地区画整理事業

①亀田町東土地区画整理組合は、7月20日に換地設計の事前審査を県に提出し、8月26日に事前審査終了の通知を受けました。今後、総会で仮換地(案)の同意を得て、仮換地指定の効力発生日を地権者に通知し、保留地販売を開始する予定です。

②三條岡土地区画整理組合設立準備委員会は、縦覧および意見書受付期間の6月1日から28日までに意見書の提出がありませんでしたので、県より7月2日に組合設立認可、7月9日に県報告を受け、7月25日に第1回設立総会を開催し、役員選任、金融機関に(株)四銀行南新潟支店および(株)みまみ農協共同組合、業務代行者に(株)賀田組を議決し、理事長に(株)賀田組の阿部庄栄氏を選任して終了しました。また、組合は8月17日に理事の県報告を受け、(株)加賀田組と業務代行契約、(株)加賀田組・(株)ムラキ不動産商会の企業体と保留地の販売委託契約等を8月26日に締結しています。なお、本議会で三條岡土地区画整理事業助成金7,180万円の補正予算を計上しました。

③亀田流通土地区画整理組合設立準備委員会は、5月31日に保留地1万3,224㎡を新潟トヨタエステート(株)と「保留地売買に関する協定書」を締結し

たことから、6月27日に地権者説明会を開催し、定款および事業計画の承認を得て、6月28日県に事前審査を提出しました。また、7月29日の地権者説明会で「本同意書」「起工承諾書」取得の同意を得て(地権者総数28名中26名、同意率92.8%)、8月5日から地区北側一部に試験盛土を開始しました。なお、本会助成亀田流通土地区画整理事業助成金440万円の補正予算を計上しました。

④鍋田土地区画整理組合設立準備委員会は、7月30日に地権者総会を開催し、業務代行者に前田建設工業(株)・五十嵐建設工業(株)の共同企業体、金融機関に(株)北越銀行亀田支店および(株)郷みなみ農協共同組合を議決し、理事長に(株)郷みなみ農協共同組合の代表者を県にあげられるよう事業計画の策定を行っています。

16 下水道事業

平成16年度第1次発注分の管渠築造工事19件を6月11日に、第2次発注分の業務委託1件を6月21日に、第3次発注分の幹線築造工事1件を7月9日に、第4次発注分の管渠築造工事2件を7月16日に、第5次発注分の業務委託2件を8月10日にそれぞれ指名競争入札を行いました。

内訳につきましては、公共下水道の南部枝線管渠築造工事が12件および西部第2汚水幹線第

17 学校関係工事

亀田中学校南校舎屋上改修工事外4件を6月11日に、亀田小学校水道管露出配管工事を7月12日に指名競争入札を行い、工期をそれぞれ90日以内に竣工しました。

また、8月30日に、亀田町道応指導教室設計業務委託をプロポーザル方式により業者選定し、工期90日間として発注しました。

18 公民館事業

公民館分室を解体し、敷地を原状回復して返還するため、解体工事を去る6月11日に発注し、予定した工期でありました。8月19日に完了しました。これに伴い、8月20日付けで土地の賃貸契約を解除し、亀田諏訪社に返還しました。

かめだ通信

日時 □ 内容
 ◎ 会場 □ 申し込み
 ? 問い合わせ

募集

バレーボール 新生クラブ

◎ 毎週金曜日午後7時～9時
 ◎ 亀田西中学校体育館
 ◎ 対象 一般女性
 ◎ 会費 1ヵ月500円
 ◎ 票原トシ子
 ☎ 382-5035

亀田町バレーボール少年団

◎ 亀田中学校体育館
 毎週火曜日午後7時～9時
 亀田西小学校体育館
 毎週土曜日午後5時～7時
 ◎ 対象 小学校2～6年生
 ◎ 会費 1ヵ月750円
 ◎ 活動日に直接会場へ
 ◎ 小泉聡
 ☎ 381-8386

お知らせ

生活衛生融資相談の お知らせ

飲食店、理容業、美容業、旅館業、公衆浴場業、クリーニング業などの生活衛生営業の皆さまへ
 ・店舗の内装・増改築
 ・機械設備の更新・増設
 ・新規開業、支店開設
 をお考えの方への融資相談会です。

◎ 10月22日(金) 午後1時～3時
 ◎ 新津健康福祉環境事務所 1階大会議室(新津市南町9-33)
 ◎ 新潟県生活衛生営業指導センター(新潟市新光町7-2 新潟県商工会館)
 ☎ 283-5900

合併・閉町記念 第14回亀田町美術協会展と 第5回公募作品展のご案内

地域に密着した唯一の亀田町美術協会展は今年第14回を迎えます。日展・二科展・日本現代工芸展などの中央展や、県展・芸展などで美術活動をしてきた1年間の作品を

展示いたします。また、一般からの公募作品展は5回目となり、今回特別に合併・閉町記念として、「亀田町長賞」も加わって、盛大な展覧会となります。ぜひ、ご高覧ください。

◎ 11月1日(月)～3日(水・祝) 1日 午後1時～6時
 2日 午前9時～午後6時
 3日 午前9時～午後4時
 ◎ 亀田町公民館3階
 ◎ 亀田町美術協会会長 渋谷
 ☎ 381-3511



10月は「労働保険適用促進月間」

農林水産業の一部を除き、従業員を1人でも雇用している事業主は、法人・個人を問わず労働保険(労災保険・雇用保険)に加入することが法律で義務づけられています。未加入の事業主の方は、従

ご存知ですか? 改正消費税法

平成16年4月1日の消費税法の一部改正により、事業者免税点制度や簡易課税制度の適用上限の引下げ、総額表示の義務付けなど、多くの事業者に関係する改正が行われました。亀田商工会議所では新たに課税対象となる事業者を対象に下記を開催します。

改正消費税法説明会

●日時 10月22日(金) 午後2時～4時
 ●場所 亀田商工会議所 研修室
 ●講師 税理士を予定
 ●定員 50人

消費税法関係個別指導会(事前申込みが必要です)

●日時 1回目 11月5日(金)
 2回目 11月8日(月)
 午後1時30分～4時
 ●場所 亀田商工会議所 相談室
 ●講師 税理士を予定

申し込み・問い合わせ
 亀田商工会議所 ☎382-5111 ☎382-5114

交通事故のうらた 困ったら

新潟県では交通事故に遭い、お困りの方のために交通事故相談所を開設しています。「損害賠償額はどのくらいか」「示談の仕方、不安になったり心がいやな相談にどう対応していいか」さまざま相談に応じています。相談は無料、プライバシーは堅く守られます。(月1回、弁護士およびカウンセラーが

◎ 平日午前9時～午後5時(土・日曜日、祝日は休みです)
 ◎ 新潟県交通事故相談所
 新潟市新光町4-1(県庁1階)
 ☎ 280-5750

マイバッグ キャンペーン月間

新潟県ではごみ減量化を推進するため「買い物で暮らしを変えよう」ごみ半減県民運動実行委員会を設置し、毎年10月を「マイバッグキャンペーン月間」と定め、運動の啓発を進めています。

家庭から出される一般ごみの約6割が、レジ袋やトレイなどの包装容器だということをご存知ですか?
 買い物の際は買い物袋やかごを持参し、必要以上のレジ袋をもらわないという一人ひとりの日々の行動から、ごみの削減を進めましょう。

多和田 悟 講演会
 ～盲導犬クイールを育てて～

著書や映画でおなじみの「盲導犬クイール」を訓練した盲導犬訓練士多和田悟氏が、多和田流の犬の接し方や

社会における盲導犬の意義など軽妙にお話ししてくださいませ。

◎ 11月28日(日) 午後1時30分開演
 ◎ 新潟市音楽文化会館
 ◎ 入場料 無料
 ◎ 11月10日(必着)で往復はがきに住所、氏名、電話番号を記入の上、左記にお申し込みください。往復はがき1枚に1人。ただし、介助者同伴の場合は介助者氏名を記載し、1枚に2名様までの入場になります。(応募多数の場合は抽選)
 ◎ にかがた・盲導犬ハーネスの会事務局
 〒951-8053
 新潟市川端町2-11-6
 赤塚セツ
 ☎ 229-6715
 ☎ 228-3454

第14回 亀田町民福祉大会

●日時 10月30日(土) 午後1時30分開会
 ●会場 亀田町民会館 大ホール
 ●内容 表彰 ・亀田町社会福祉協議会会長表彰
 ・中蒲原郡社会福祉連絡協議会会長表彰伝達
 来賓祝辞、体験発表
 <特別講演>
 ・演題「支えあい、いのち愛しむ」
 講師 児玉義明氏
 (新潟県初の生体肝臓移植者 恭平くんを救う会会長)

主催: 社会福祉法人 亀田町社会福祉協議会
 後援: 亀田町

亀田ライオンズクラブ チャリティバザー

●開催日 11月3日(水・文化の日) 午前11時から
 ●会場 町民会館 2階ロビー

力作が出揃う芸術の秋 各種展覧会が開催されます

第55回 町民文化展 11月2日(火)・3日(水・文化の日)

	展示内容	2日	3日
町民会館	日本画・洋画・水彩画・水墨画・版画・書道・ペン習字 写真・陶芸・俳句・粘土人形・木目込み人形・生け花 パッチワーク・編み物・アートフラワー・押絵	午前9時～午後4時	午前9時～午後3時
	[レインボープラン作品展] 活花・書道・水墨画・俳句 表具・手芸・盆栽	午前9時～午後4時	午前9時～午後3時
	茶席		午前10時～午後3時
	菊花展(町民会館駐車場) 菊花同好会50周年記念 先着順に菊苗などプレゼント!!	午前9時～午後4時	午前9時～午後3時
公民館	盆栽・さつき	午前9時～午後4時	午前9時～午後3時

表紙の写真 <稲刈りしたよ！>



お天気が少し心配だった9月27日、東小の5年生が稲刈りをしました。3年生の時に一度行ったことがあるだけに、カマを持つ手つきも慣れたもの。あっという間に刈り取ってしまいました。「刈っているときのサクサクという音がよかったよ！」と笑顔で教えてくれましたよ。

総合学習で地産地消の勉強をしている5年生は、この日のお米をどのように食するか話し合っ
て決めたそうです。みんなで作ったお米は美味しかったかな？

まちの駅 運営：NPO法人環境パル21

亀田の郷だより ☎383-5595

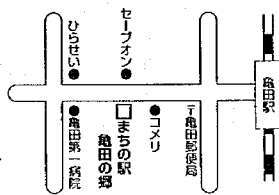
どなたでも気軽にお立ち寄りください。
まちの情報をたっぷり用意してお待ちしています！

地場産野菜・果物 たいだいま好評販売中！

まちの駅・亀田の郷では、地産地消の考えから、亀田町内の地元農家の皆さんから朝採りの新鮮野菜・果物を毎日仕入れて販売しています。数に限りがありますので、お早目にどうぞ。

●まちの駅 亀田の郷は…

- ・誰でも無料で休憩できます
- ・トイレ利用できます
- ・道案内、観光案内します
- ・レンタサイクルあります
- ・亀田町名産品を販売しています
- ・レンタルボックスあります
(手作り品の販売スペース)



営業時間 10:00~

編集後記

▶最近、異常におなかがすくのですが、そんな自分に「食欲の秋だから」と言い聞かせていました。そんなある日、普段からたくさん食べるお米をさらに思いっきり食べてみました。すると、食べすぎたせいでみるみるうちに具合が悪くなるじゃありませんか！次の日も一日中胃がもたれるという淋しい結果に…。10月半ばにしてすでに食欲の秋を満喫しすぎたようです。何事もしすぎることはよくありませんね。 (ま)

お酒で悩んでいる方 お気軽にご相談を

告知板
毎週
土曜

- 時間 午後7時～9時
 - ところ 公民館
 - 担当 断酒会会員
- ※個人の秘密は厳守します。

行政相談 11月10日(水) 午前9時～正午

- ところ 社会福祉協議会 (新明町1)
- ☎381-7221

■相談委員 鈴木 紀子さん

※公共機関の仕事への苦情、相談を受け付けます。
お気軽にご相談ください。

心配ごと相談所

毎週
火曜

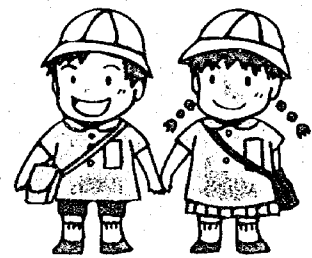
- 時間 午前9時30分～午後3時
 - ところ 社会福祉協議会 (新明町1)
- ☎381-7221

※この時間内に、電話での相談も受け付けます。
個人の秘密は厳守、お気軽にご相談ください。

平成17年度 保育園入園案内

平成17年度の保育園入園受付を10月18日(月)～10月30日(土) (日曜日を除く)の期間に実施します。入園をご希望の方は、受付期間内に手続きをしてください。

なお、合併に伴い新潟市など合併12市町村の保育園へも入園できるようになります。詳しくは、10月1日号の広報をご覧ください。



問い合わせ 役場福祉健康課 ☎381-2111 内線145

ごめいふく (9月16日～30日届出)

故人	世帯主	町名	区
石澤 吉藏 (83)	輝 夫	諏訪3	12
窪田 フミ (73)	十三藏	諏訪2	12
外川 寅一 (81)	トイ	稲葉1	17
松尾光一郎 (60)	好子	元町4	25
小林 義孝 (26)	貞松	早通6	44
阿部マツノ (81)	本人	中島1	51
波多野満夫 (54)	本人	早通1	57